

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 52 (1961)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

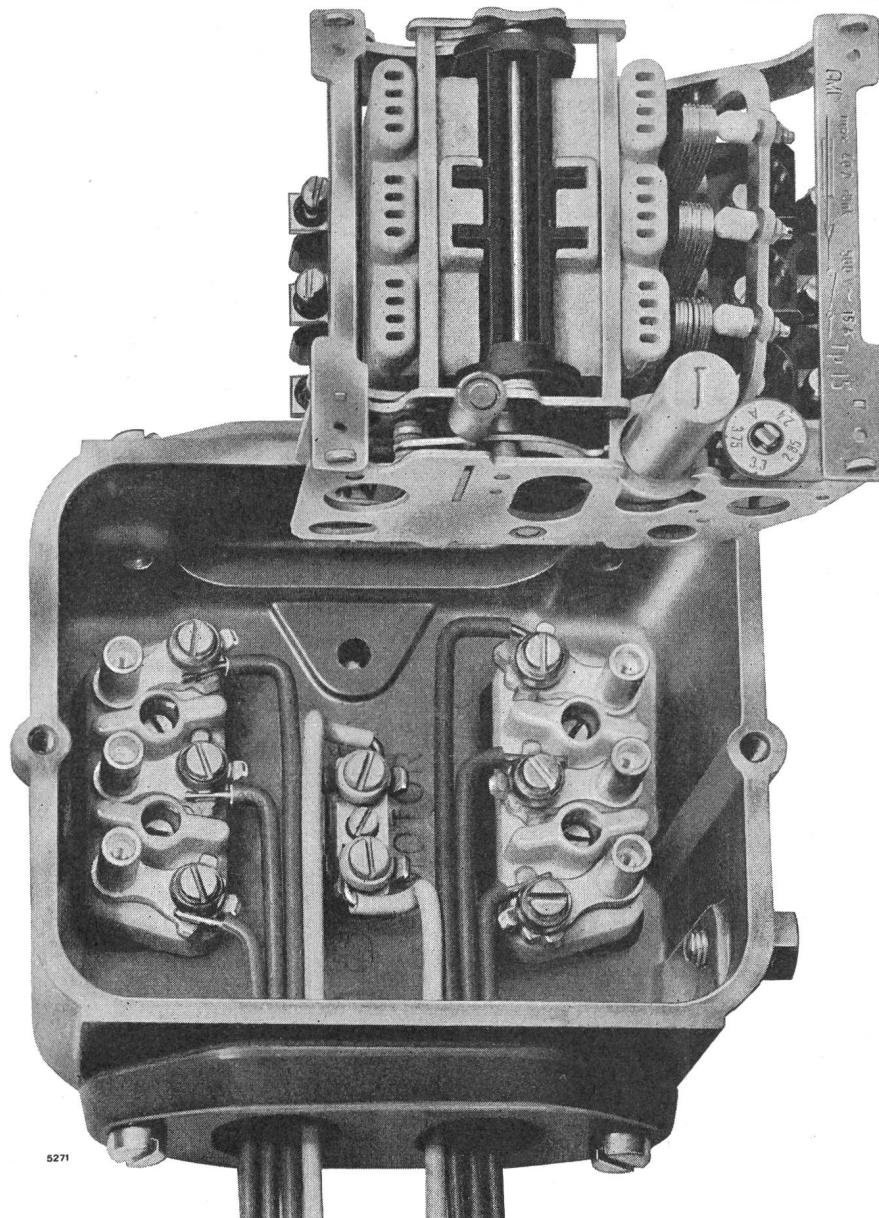
Motorschutzschalter

Typ Tp 15 15 A 500 V

für Drehstrommotoren bis:

5 PS bei 220 V
9 PS bei 380 V
12 PS bei 500 V

**Qualität setzt sich durch;
bis heute lieferten wir über
500 000 Tp-Schalter**



Für alle Betriebs- und Platzverhältnisse das passende Gehäuse:

Sechs ab Lager lieferbare Varianten:

- stoßfestes Isolierpressstoffgehäuse für trockene und staubige Räume
- Leichtmetallgehäuse für Aufbau-Montage in feuchten und nassen Räumen
- Gussfrontplatte für Einbau in trockenen und staubigen Räumen
- Graugussgehäuse abspritzbar
- Graugussdeckel für halbversenkten Einbau in nassen Räumen
- Graugussgehäuse für explosionsgefährte Räume

Daten die zählen:

- Vorsicherung bis 40 A
- Schweißgrenze von über 2500 A
- Schaltleistung über 500 A bei 500 V

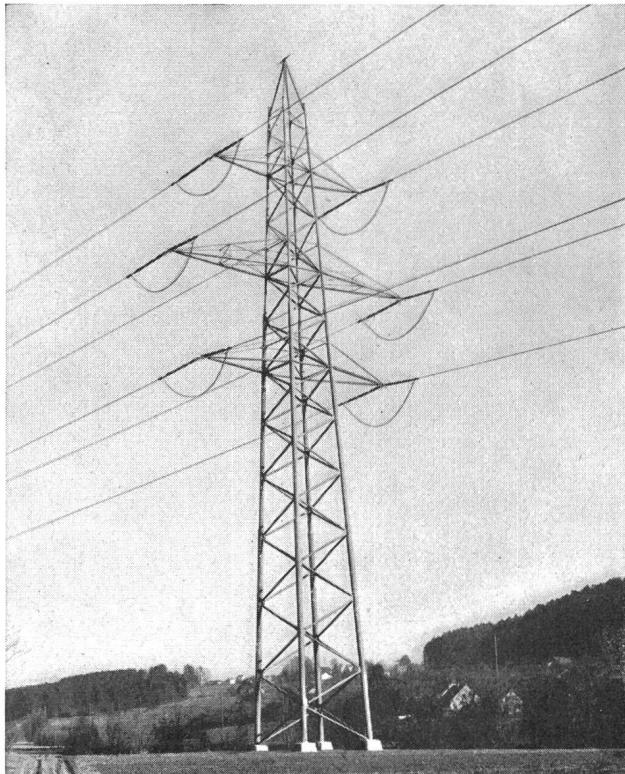
Zeitsparende Montage:

- Anschlussklemmen im Gehäuseunterteil leicht zugänglich
- direktes Aufschrauben des Schalteneinsatzes auf die Anschlussklemmen

Carl Maier & Cie, Schaffhausen

Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen Tel. 053 / 5 61 31

CMC



Es ist Ihr Vorteil

wenn Sie Ihre Eisenbau-Werkeile durch uns
im Vollbad verzinken lassen

Sie ersparen sich dadurch kostspielige
Erneuerungs- und Unterhaltungsarbeiten.
Für Grosskonstruktionen sind wir beson-
ders gut eingerichtet und leistungsfähig.

Verzinkereiwerke

AG. KUMMLER & MATTER

Däniken/SO Telephon (062) 6 11 54/55

Kurz-, Tief- und Langbäder
Grosser Lagerplatz

Schnelle Temperaturmessung

genau - sicher - schnell - bequem


GOSSEN

MAVOTHERM

Elektrisches Sekundenthermometer
Meßbereich -20°C bis $+200^{\circ}\text{C}$

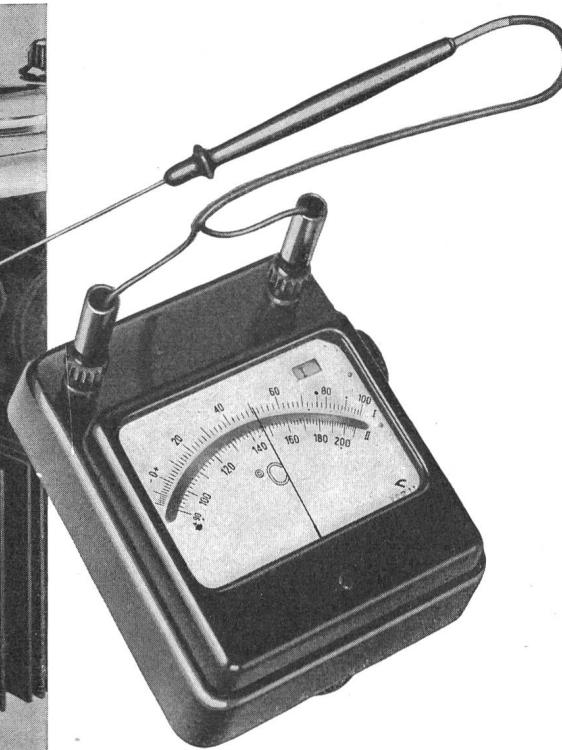
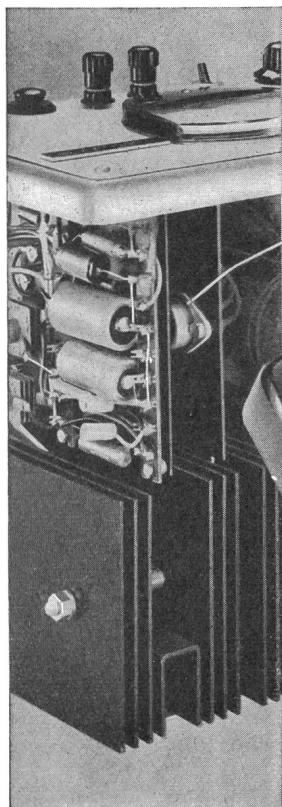
2 Meßbereiche -20°C bis $+90^{\circ}\text{C}$
und $+90^{\circ}\text{C}$ bis $+200^{\circ}\text{C}$

Meßgenauigkeit innerhalb $\pm 2^{\circ}\text{C}$

Einstellzeit ca. 3 bis 4 Sekunden

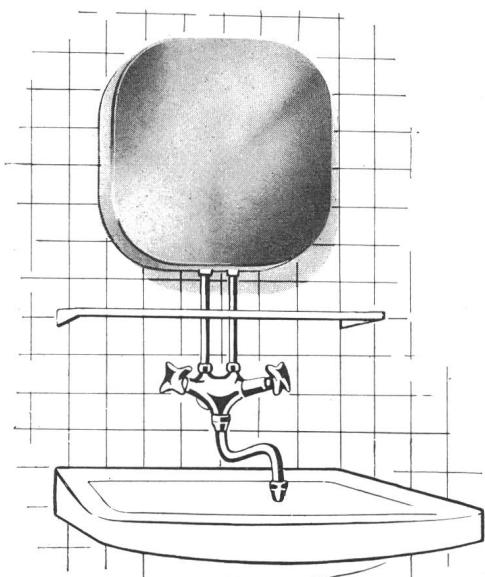
Die in den Meßfühlern eingebauten
Halbleiter ändern ihren Widerstand mit
der Temperatur. Das Instrument mißt
den Widerstand in einer Brückenschal-
tung und zeigt sofort die Temperatur
der Fühlerspitze an.

Ulrich Matter AG, Wohlen/Aargau
Elektrische Meßinstrumente Telephon (057) 6 14 54



Lükon

SPIEGELBOILER

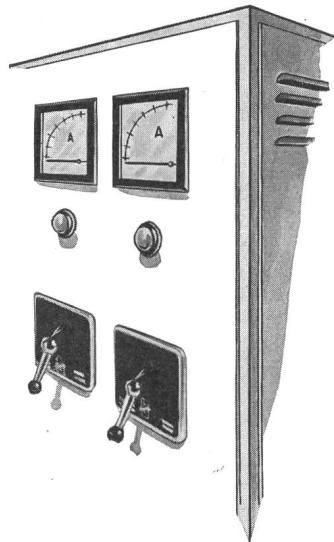


Der moderne Kleinboiler für Hotelzimmer, Einzelzimmer, Labors usw. Verlangen Sie Prospekte!

FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
PAUL LÜSCHER, TÄUFFELEN/BE, TELEPHON 73545



Kombinationsschalter



15 A 500 V~
SEV-geprüft

Ausführungen für
● Schalttafelmontage
● Aufbau mit
Stahlblechgehäuse
● versenkten Einbau

Verlangen Sie die
neue Liste A 20

F. SPRING AG

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE WETTINGEN

Telefon (056) 6 66 88 / 89

Unser Feld:

Die MAGNET- TECHNIK

In vielen Zweigen der Elektroindustrie
haben Magnet-Werkstoffe eine
wesentliche Bedeutung.

Unsere in Jahrzehntelanger Arbeit
gewonnenen Spezialerfahrungen bei der
Erforschung, Entwicklung und Herstellung
von Magnet-Werkstoffen werden auch
Ihnen zur Lösung vielgestaltiger Probleme
von Nutzen sein.

KOERZIT

Gesinterete oder gegossene Dauermagnete

KOERZIT T

Kaltverformte u. stanzbare Dauermagnete

KOEROX

Dauermagnete,
hergestellt auf Oxydbasis (Ferrite)

HYPERM

Halbzeug und Bauteile aus magnetisch
weichen Legierungen

HYPEROX

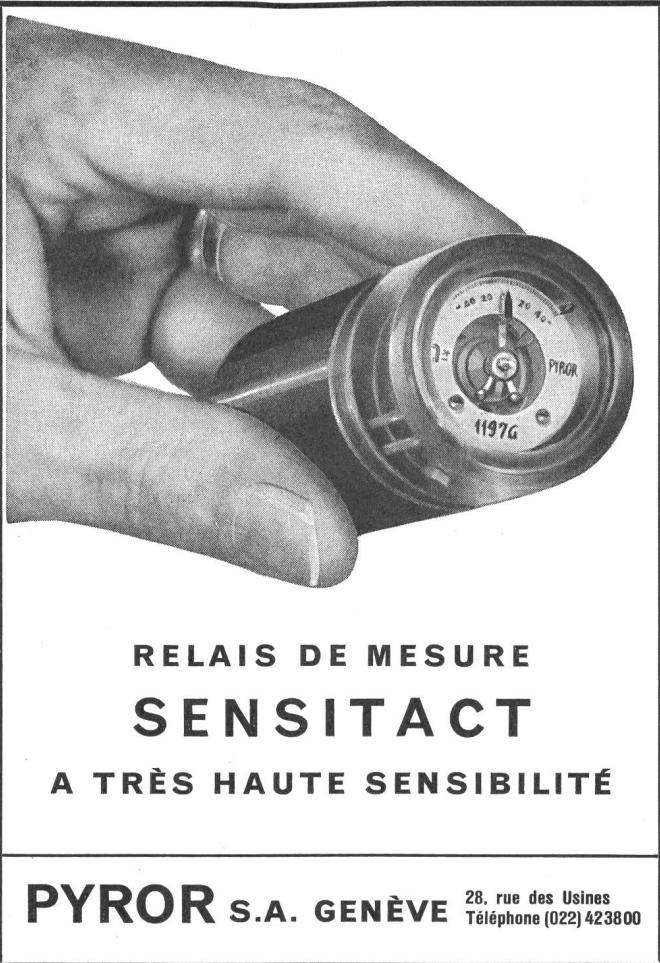
Halbzeug und Bauteile aus magne-
tisch weichen, auf Oxydbasis her-
gestellten Legierungen (Ferrite)



150 JAHRE
KRUPP
1811-1961

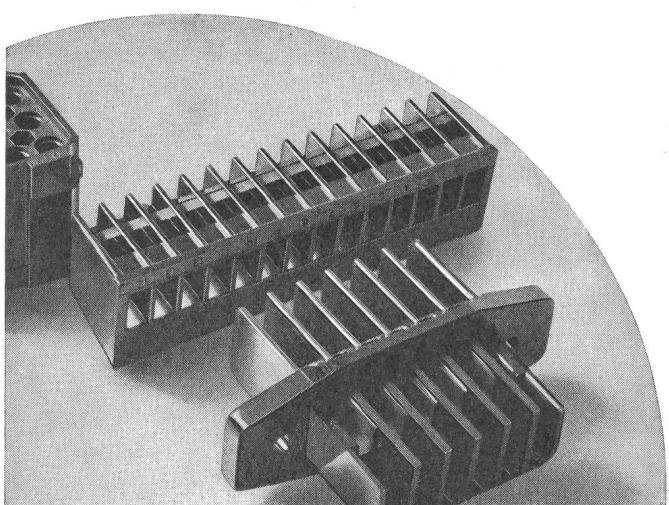
FRIED. KRUPP WIDIA-FABRIK

Vertretung für die Schweiz: **WALTER MARITZ, BASEL 10**
Elisabethenstrasse 30 · Telefon: (061) 23 99 55



**RELAIS DE MESURE
SENSITACT
A TRÈS HAUTE SENSIBILITÉ**

PYROR S.A. GENÈVE 28, rue des Usines
Téléphone (022) 423800



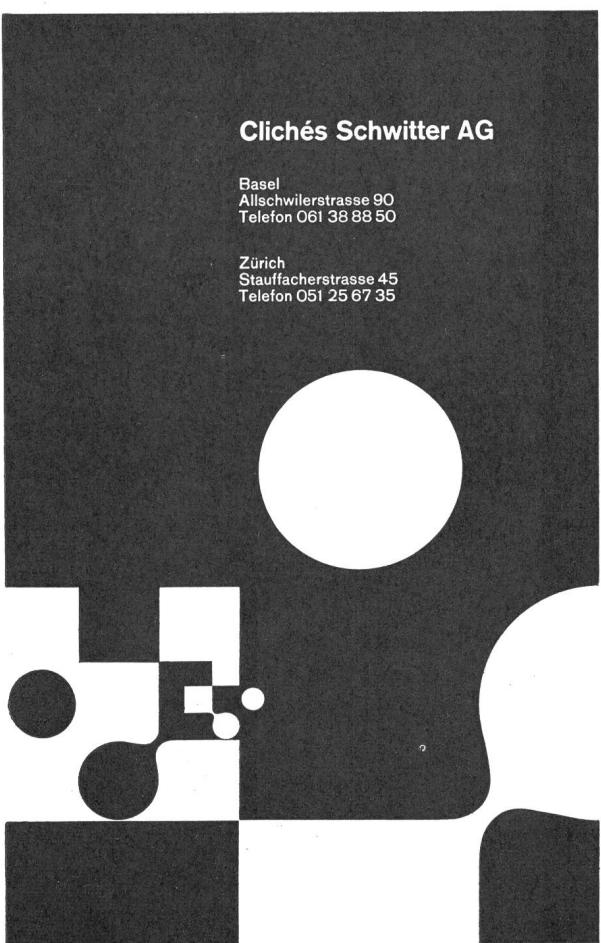
RIWISA-Kunststoffe sind kostensenkend im **Apparatebau** und in Qualität und Aussehen jedem anderen Werkstoff ebenbürtig. Teile für höchste Ansprüche sind unsere Spezialität.

Klemmenplatten aus HPOP, HPMOP für elektronische Geräte. Isolationskörper aus HPOP für Steuerungen und Signalanlagen.



S 2a

2

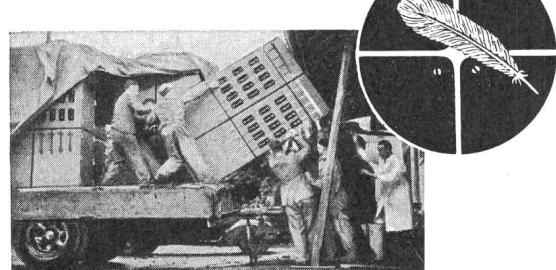


Clichés Schwitter AG

Basel
Allschwilerstrasse 90
Telefon 061 38 88 50

Zürich
Stauffacherstrasse 45
Telefon 051 25 67 35

DIE GUTOR-NORM-KÄSTEN

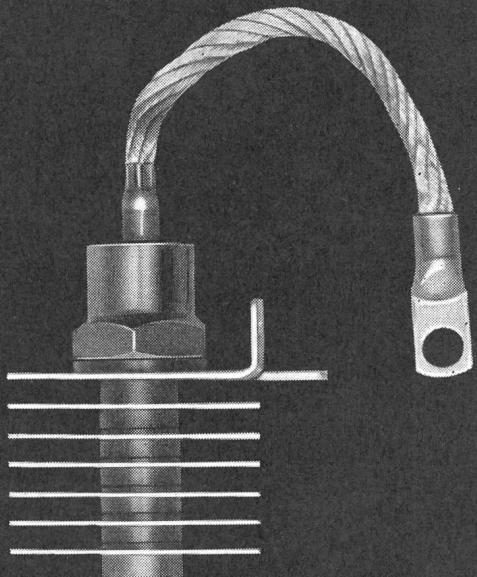


werden ohne besondere Zwischenstücke zu gekapselten Batterien zusammengebaut. Selbst bei größeren Abmessungen sind die aus Stahl gebauten Blechkästen verhältnismäßig leicht und besitzen hohe mechanische Festigkeit.

Verlangen Sie bitte unseren Prospekt BV 11

GUTOR Verteilanlagen AG., Dottikon AG
Telefon (057) 7 32 99 und 7 33 54

AEG Siliziumgleichrichter



Preis...

Haben Sie in letzter Zeit Preisvergleiche auf dem Halbleitergebiet angestellt?

Es lohnt sich.

Verlangen Sie die neuesten Unterlagen.

Lieferfrist...

Dank einem umfangreichen Lager halten wir das richtige Element immer für Sie bereit.

Generalvertretung der
ALLGEMEINEN ELEKTRICITÄTS-GESELLSCHAFT

ELEKTRON AG

Zürich 2, Seestr. 31, Tel. 051 25 59 10



Staubfreie, neuzeitliche Betriebsreinigung...

Verbesserung von Klima und Arbeitsleistung, mehr Sauberkeit in Industrie, Verwaltung und Gewerbe durch

NILFISK GROSS-STAUBSAUGER

In einem Bruchteil der bisher aufgewandten Zeit schaffen Sie ganze Berge von Staub und Abfällen weg... bei einer Leistung, die verblüfft. Gleichzeitig vermindern Sie Ansteckungs- und Feuergefahr.

Vorzüge, die für NILFISK entscheiden:

- Grosses Fassungsvermögen, hygienische Reinigung, äusserst leichte Bedienung
- Grösste und gleichbleibende Saugleistung
- Ablagerung des Schmutzanfalles direkt im Behälter (Zyklonsystem!)
- Handlich, beweglich, betriebssicher, wirtschaftlich

Für jeden Zweck das richtige Modell:

NILFISK G 71 / 1-motorig

NILFISK G 72 / 2-motorig

NILFISK G 73 / 3-motorig

NILFISK-Industrie-Staubsauger sind erstklassige Hochleistungs-Apparate. 50 Jahre Erfahrung auf dem Gebiet der Saugtechnik bürgen für raffinierte Konstruktion und höchste Qualität.

NILFISK AG, Zürich Limmatquai 94
Tel. 051/34 53 50

Wir wünschen Gratiszustellung Ihres Prospektmaterials über NILFISK-Großstaubsauger

Wir ersuchen um unverbindliche Vorführung

B 1

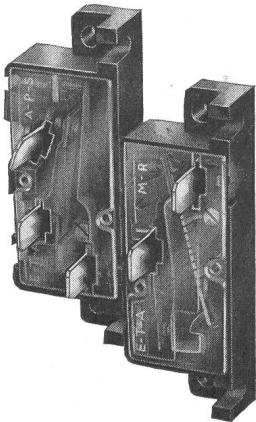
Adresse: _____

BON

3

E-T-A

A-P-S Anlaufphasenschalter M-R Motorschutz-Relais



Für Stromstärken von
0,1...10 A

Für Spannungen bis
250 V ~

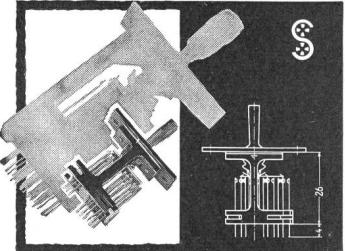
Als Einzelgeräte und
Kombinationen zusam-
mengebaut, für direkte
Montage an kleine
Wechselstrommotoren
u. Apparate bis ca. 1½ PS

Spezial-Kombinationen
A-P-S / M-R für
Kältekompressoren

Ellenberger & Poensgen GmbH.
ALTDORF BEI NÜRNBERG

Vertretung für die Schweiz:
HENRI GRANDJEAN, REINACH (BL)

Unser
kleinster
Kellogsschalter



LEUCHTTASTEN
SCHAUZEICHEN
DREHSCHALTER

DR.
EUGEN
SASSE
K
G

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

DEWALD AG

TEL. 451300 · ZÜRICH 38 · SEESTRASSE 561

Aus unserem Fabrikations-Teile-Programm:
Glas-Metall-Durchführungen, Gedruckte Leiterplatten,
Leiterplattenstecker, Apparate- und Gerätestecker,
Coax-Stecker, Styroflex-Kondensatoren, Therm. Zeit-
verzögerungsrelais, Permanente magnet. Abschirm-
materialien

Verwenden Sie nur

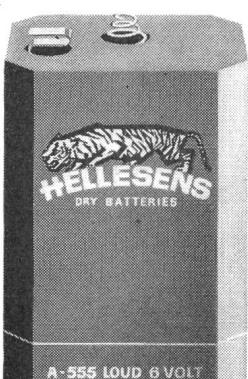
**Installationsmaterial mit dem
Qualitätszeichen des SEV**



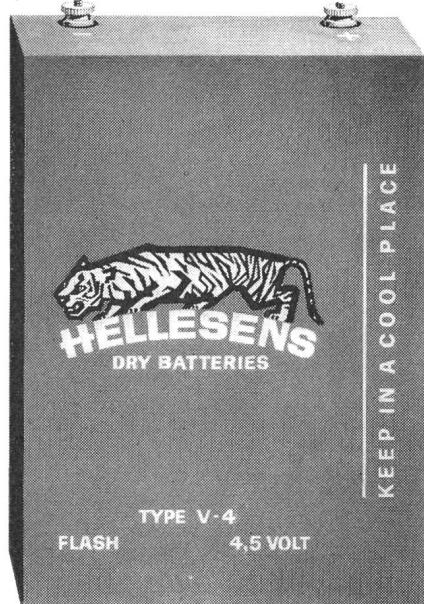
Dieses Material ist nicht nur in sicherheitstechnischer
Hinsicht, sondern auch auf Zweckmässigkeit und gute
technische Ausführung, d. h. auf gute Qualität geprüft



Taschenlampen-Batterien
von weltbekannter Qualität.



A - 555



TYPE V-4
FLASH 4,5 VOLT

V - 4

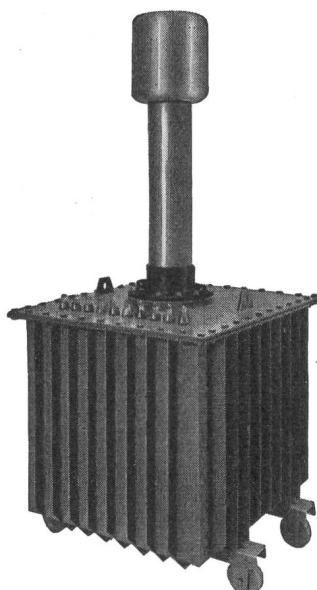
VII - 17



Generalvertretung für die Schweiz

JUL. FISCHER & CO. AG.

Zürich 5 Ausstellungsstrasse 41
Telephon (051) 42 31 13



Prüftransformator
50/100/200 kV 40 kVA

Hochspannungsgleichrichter
mit Selen- oder Glüh-
kathodenventilien

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleich-
richteranlagen bis 500 kV
für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren
und Drosselspulen für Hoch-
und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für
Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat
zur Herabsetzung des
Lampenverschleisses
von Strassenbeleuchtungen

Gross-Elektrofilter

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker

Telephon 065 - 3 67 90

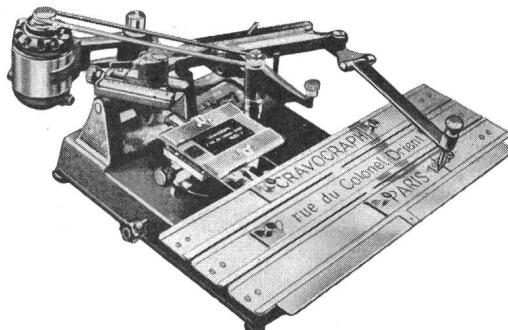
Saubere, dauerhafte Anschriften

geben jeder Anlage den letzten Schliff!

Dank der

**Tisch-
Graviermaschine Gravograph**

und unseren gravierbereiten
FORMICA-SCHILDERN können Sie alle
Bezeichnungsschilder rasch und billig anfertigen.



* **GRAVOGRAPH** ist der ideale Gravierapparat für das Elektrizitätswerk, das Installationsunternehmen und die städtischen Betriebe.

* Das neue Modell IM ist auch für den kleinen Betrieb erschwinglich.

Prospekt Nr. 4 oder unverbindliche Vorführung durch

Hans Straehl, Murten FR, Gotthelfstr. 11, Tel. 037/72027

HAWIAG



Strassen- und Platzbeleuchtungs-Maste
Flutlicht- und Abspannmaste
Kabelschutzeisen
Ausleger
Fahnenmaste

liefert für Sie in jeder gewünschten Ausführung

Haberthür + Wiedmer AG, Metall + Stahlbau

Büro Bern
Postfach 51, Bern 22

Werkstatt Aarberg
Tel. (032) 8 73 77

SEV

Wegleitung für die Anfertigung von Manuskripten, welche der Redaktion des Bulletins SEV eingesandt werden

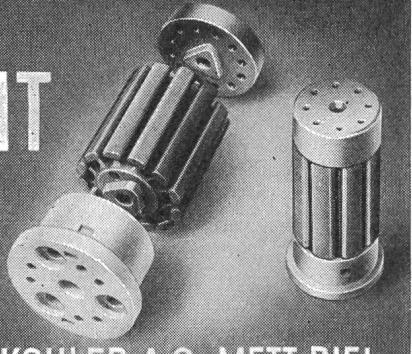
Ein Artikel soll enthalten: *Titel, Verfasser, kurze Zusammenfassung, den Text und allfällige Literaturhinweise und die Adresse des Autors.*

Der Text soll mit der Maschine einseitig und mit doppeltem Zeilenabstand geschrieben sein. Im Manuskript ist die «wir»-Form zu vermeiden und die unpersönliche Form zu verwenden. — *Gleichungen und Buchstabensymbole* müssen sorgfältig von Hand geschrieben werden. Es sind die Symbole der Publikationen Nr. 0192 und 9001 des SEV zu verwenden. «Deutsche» (Fraktur-) Buchstaben dürfen nicht benutzt werden. — Zusammen mit dem Manuskript sind klischierfähige Orginalzeichnungen einzureichen. Ein zusätzlich eingereichter Satz von Kopien dieser Zeichnungen erleichtert der Redaktion die Druckvorbereitung. Die Beschriftung der Zeichnungen soll mit Bleistift ausgeführt sein. Diese wird die Redaktion je nach Reduktionsmaß endgültig ausführen lassen. Legenden zu den Figuren sowie das Literaturverzeichnis sollen auf je einem besonderen Blatt untereinander aufgeführt werden. Figuren und Legenden sind dem Charakter des Bulletins SEV anzupassen. Unvollständige Manuskripte (bei welchen Legenden oder Figuren fehlen oder mangelhaft ausgeführt sind) werden zurückgewiesen.

Das Manuskript einer Arbeit darf bei der Korrektur der Fahnenabzüge im allgemeinen nicht geändert werden. Korrekturen, die sich durch mangelhafte Anfertigung des Manuskriptes ergeben, können dem Verfasser berechnet werden.

Originalartikel nimmt die Redaktion gerne zur Prüfung entgegen.

Kohler STEATIT



OFENFABRIK KOHLER A.G. METT-BIEL
ABT. STEATIT

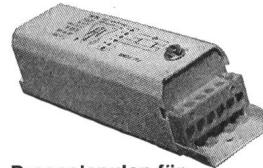
TEL. (032) 2.83.41



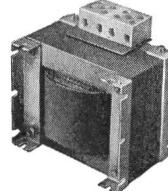
Locher

Oskar Locher, Zürich
Elektrische Heizungen
Baurstrasse 14 Telephone 34 54 58

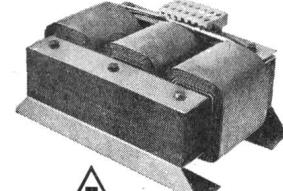
**Vorschaltgeräte
für Fluoreszenz-Lampen**



**Drosselspulen für
Quecksilberdampf-Lampen
Streufeldtransformatoren
für Natriumdampf-Lampen**



**1- und 3-Phasen-
Transformatoren**



H. Leuenberger

Fabrik elektr. Apparate
Obergärt ZH, Tel. 051/94 53 33



Bestes Material
präziser Wicklungsaufbau
einwandfreie
Vakuum-Imprägnierung
und sorgfältige Montage
verhelfen allen
Leuenberger-Geräten zu
ihrer überall geschätzten
konstanten Qualität

Warum Forster bei Küchenkombinationen?



weil der neue Forster-Elektro-Einbauherd
Ihre Kunden begeistern wird.

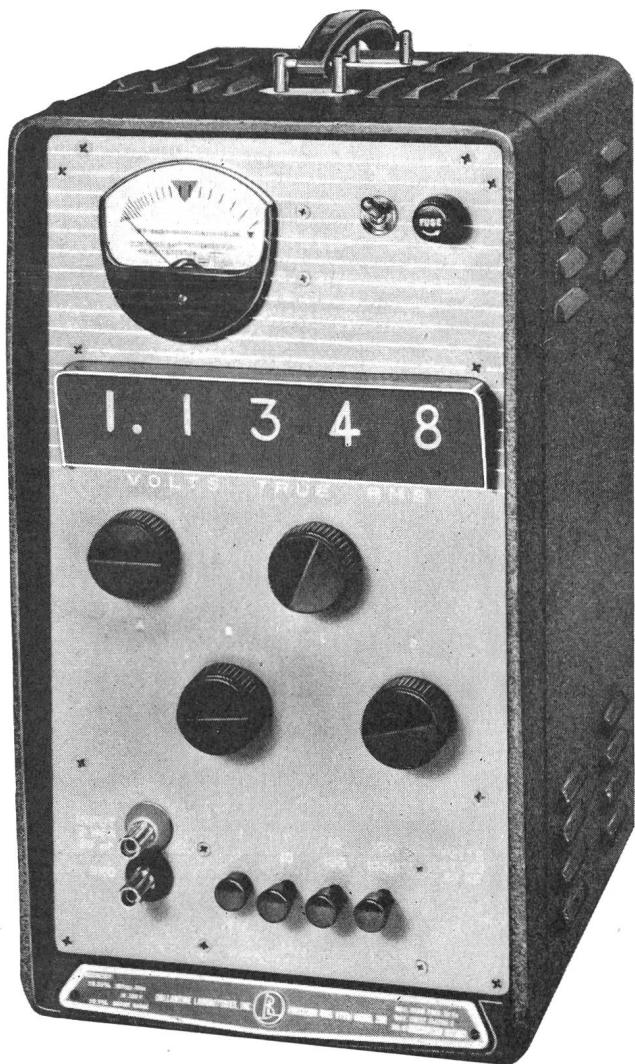
Der grosse Backofen mit durchgehender
Türe, das geräumige Gerätetisch, die leicht
geneigte, übersichtliche Schalterblende und
vor allem die einfache, moderne Gestaltung
sind eine Freude für jede Hausfrau.

Diesen und viele andere Vorteile bietet Forster.

forster



BALLANTINE



Röhrenvoltmeter 350

für genaue Effektivwertmessungen komplexer
Spannungen

Messbereich: 0,1 ... 1199,9 V
Frequenzbereich: 50 Hz ... 20 kHz
Genauigkeit: 0,25 % 100 Hz ... 10 kHz;
0,1 ... 300 V

0,5 % für übrige Bereiche
Reproduzierbarkeit: 5 ... 10mal grösser als garantierte
Genauigkeit

Geeignet für Messungen aller Spannungen mit einem
Verhältnis Spitzenwert/Effektivwert ≤ 2

Ausführliche Prospekte über alle Ballantine-Instrumente
durch die Generalvertretung

Mettravel AG, Genf 4

Mettravel für Elektronik

Avenue de Champel 5
Telefon (022) 25 12 37/38

Bucher-Leuchten - ein Gewinn für jeden Raum!

Franz Bucher AG.
Zürich 5 Kornhausbrücke 5

Nr. 331

Jenny Co
GLATTBRUGG / ZCH. TEL. (051) 83 6222

GALVATRONIC

Galvanik mit Edelmetallen für alle Zwecke der Elektrotechnik, Nachrichtentechnik, Elektronik und Chemie — Silber, Gold, Goldlegierungen, Rhodium.

Werner Flühmann Zürich
Heinrichstrasse 216 Telefon 42 40 64

BUFFET
H B
ZURICH

R. Candrian-Bon

Konferenzzimmer im 1. Stock

An unsere verehrten Bulletin-Bezüger! Wir liefern Ihnen
die Einbanddecke für Ihren Jahrgang 1960
zum Preise von Fr. 5.50 per Stück + Porto
Administration Bulletin SEV, Zürich 4
Stauffacherquai 36 Tel. (051) 23 77 44

Stahl- u. Aluminium-Konstruktionen für Freileitungsbau
Constral Weinfelden

SEV *Statt Chaos*
Ordnung
in der technischen Literatur

Die Publikation Nr. 0192 des SEV empfiehlt die einheitliche Darstellung von Größen- u. Einheitsymbolen zu beziehen beim SEV

PTT

Die Generaldirektion PTT sucht für ihre Telephon- und Telegraphenabteilung in Bern einen P 655 Y

Elektroingenieur

Arbeitsgebiet: Selbständige Behandlung von Planungsaufgaben und von technischen Fragen auf dem Gebiet der modernen Datenübertragungs- und Telegraphentechnik.

Erfordernisse: Diplom als Elektroingenieur, Kenntnisse auf dem Gebiet der Elektronik sind erwünscht. Gute Kenntnisse der französischen oder der englischen Sprache. 141
Offerten mit Lebenslauf und Referenzen sind zu richten an die Personalabteilung der Generaldirektion PTT in Bern.

Für die Konstruktion von Förderanlagen und Elektrofahrzeugen suchen wir je

139

1 Elektrotechniker

1 Elektrozeichner

für die selbständige Bearbeitung des elektrischen Teils. Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und Handschriftprobe sind mit den nötigen Angaben über Eintrittstermin sowie Gehaltsansprüchen zu richten an **Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. A.-G.**, Aarau.

Sind Sie

Elektrotechniker

mit Verständnis für Probleme des Strassenbaues oder

Bautechniker

mit Kenntnissen in der Elektrotechnik?

Dann bieten wir Ihnen eine Stelle an für: Planung, Ausarbeitung von Offerten, Ueberwachung der Montage und evtl. für Kundendienst auf dem Gebiete des Strassenverkehrs.

Pensionskasse. 5-Tage-Woche.

Bewerbung mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften und Angabe der Gehaltsansprüche sind erbeten unter Chiffre B 137 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach Zürich 1.

GRANDE DIXENCE S. A.

engage pour son service electro-mécanique de Lausanne:

OFA 6328 L.

Technicien-électricien diplômé

Qualités requises: Quelques années de pratique dans le domaine des installations de production et de transport d'énergie électrique. Travail rapide et précis.

Conditions offertes: Activité intéressante et variée. Conditions de travail agréables. Possibilité de se perfectionner dans la construction d'aménagements hydro-électrique.

140

Offres de services: Manuscrites avec photo, curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire à adresser jusqu'au 1er juin 1961 à

Grande Dixence S. A., Place de la Gare 12, Lausanne.

EBM

Grösseres Unternehmen der Stromversorgung (Jahresumsatz über 400 Millionen kWh) sucht

2 dipl. Elektrotechniker

1. für seine Betriebsabteilung.

Arbeitsgebiet:

- Ueberwachung und Unterhalt der Trafoanlagen;
- Betreuung des Netzschatzes;
- allgemeine Betriebsaufgaben.

2. für seine Leitungsbauabteilung.

Arbeitsgebiet:

- Projektierung und Bau von Kabel- und Freileitungen;
- Unterhalt von Netzanlagen.

138

Anforderungen: Diplom eines schweizerischen Technikums. Schweizer Bürger. Deutsche und französische Sprachkenntnisse.

Wir bieten: Interessante und selbständige Tätigkeit. Zeitgemäss Salarierung. Intermittierende 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Bewerbungen mit Bild, Lebenslauf, Zeugniskopien, Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an die

Direktion der ELEKTRA BIRSECK, Münchenstein 2 BL.

Das Eidg. Amt für Energiewirtschaft

sucht

Elektroingenieur

wenn möglich mit einiger Erfahrung im Kraftwerksbetrieb. Interesse für Fragen des Ausbaus des schweizerischen Höchstspannungsnetzes und für elektrizitätswirtschaftliche Untersuchungen. 136

Energiewirtschafter

wenn möglich mit abgeschlossener Hochschulbildung technischer, naturwissenschaftlicher oder volkswirtschaftlicher Richtung. Befähigung zum Aufbau des neu gebildeten Ressorts «Allgemeine Energiewirtschaft» des vorgenannten Amtes (Anlegen einer sämtliche Energieträger umfassenden Dokumentation, Verfolgung der internationalen Entwicklung im Energiesektor, Durchführung energiewirtschaftlicher Untersuchungen).

Handschriftliche Offerten mit Angabe der beruflichen Ausbildung, der bisherigen Tätigkeit und der Gehaltsansprüche erbeten an das obgenannte Amt, Kapellenstrasse 14, Bern.

Gemeindewerke Uster

Gesucht

Elektrotechniker

Arbeitsgebiet: Projektierung, Bau- und Unterhalt von Hoch- und Niederspannungsanlagen, Einarbeit in diverse Belange unseres Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerkes.

Geboten wird: Dauerstelle mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen, Pensionskasse, 5-Tage-Woche.

Bewerber, wenn möglich mit einiger Praxis, wollen ihre Anmeldung senden an die **Direktion der Gemeindewerke Uster.** 135

Zur selbständigen Führung eines neu zu eröffnenden **Projektierungsbüros** in einer Industriestadt der Ostschweiz suchen wir einen gutausgewiesenen 133

Elektro-Fachmann

Offerten unter Chiffre OFA 826 W, Orell Füssli-Annoncen AG, Zürich 22. OFA 1181 Sch.

A vendre

127

2 transformateurs

45/16 kV, 3,5 MVA, usagés, fabrication: BBC, type pour l'extérieur: TFg, enroulements en cuivre, dans l'huile, refroidissement naturel par radiateurs adossés couplage: étoile/étoile A2, rapport à vide: 46 600/17 522-16 993-16 503 V.

SOCIETE DES FORCES ELECTRIQUES DE LA GOULE SAINT-IMIER, Tél. (039) 4 15 57.

BROWN BOVERI

113

Elektroingenieure und Elektrotechniker

mit und ohne Praxis, die Freude an vielseitigen und interessanten **Entwicklungsarbeiten** auf dem Gebiete des Grossapparatebaues für stationäre Anlagen und für Traktion haben, finden ein lohnendes Tätigkeitsfeld in unserem **Apparate-Versuchslokal.**

Arbeitsgebiet: Neuentwicklung von Schalt- und Regulierapparaten, Revisions- und Inbetriebssetzungsarbeiten sowie Abnahmeversuche im In- und Auslande. OFA 404 Rb

Wir bitten die Bewerber, sich unter **Kennziffer 791** mit unserem **Personalbureau** in Verbindung zu setzen.

AG. Brown, Boveri & Cie., Baden

Wir suchen

OFA 3257 B

Ingenieur oder Techniker

für Projektierungsarbeiten von Fernwirkanlagen sowie für Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der automatischen Telefonie.

114

Handgeschriebene Offerten mit Angabe der Referenzen und der Gehaltsansprüche sind unter Beilage der Zeugnisse zu richten an

CHR. GFELLER AG., Bern-Bümpliz,
Fabrik für elektrische und feinmechanische Apparate.

Kraftwerke Linth-Limmern AG, Linthal.

Für das im Bau befindliche Grosskraftwerk und Regulierwerk Tierfehd bei Linthal, mit einer installierten Turbinenleistung von 300 000 kW und einer Pumpenleistung von 34 000 kW, suchen wir einen tüchtigen **dipl. Elektrotechniker** als

P 421-11 GL

Montageleiter

und späteren

Betriebsleiter

Der Aufgabenkreis umfasst vorerst die Führung der Montage der elektromechanischen Einrichtungen und bei Eignung des anschliessenden Betriebes und Unterhaltes der Zentrale sowie der zur Werkstufe gehörenden Aussenposten wie Staumauer, Wasserfassungen, Wasserschlösser und Schaltanlage 220 kV.

Die Bewerber müssen Schweizer Bürger sein und über mehrjährige Erfahrung im Speicherwerkbetrieb oder in grösserem Netzbetrieb verfügen.

131

Handschriftliche Offerten mit Personalien, Lebenslauf, ausführlichen Angaben über die bisherige Tätigkeit, Gehaltsanspruch und frühesten Eintrittstermin sind unter Beilage von Zeugnisschriften und Photo erbeten an **Kraftwerke Linth-Limmern AG., Büro für elektromechanische Anlagen, Baden AG.**

Grösseres Elektrizitätswerk sucht als Assistenten des technischen Direktors

OFA 11.314.11 Z

dipl. Elektroingenieur

mit Erfahrung im Bau und Betrieb von Hoch- und Niederspannungs-Verteilanlagen und mit guten Fremdsprachkenntnissen. Alter nicht unter 33 Jahren.

Wir bieten: interessante Tätigkeit, fortschrittliche Arbeitsbedingungen. Bei Eignung gute Aufstiegsmöglichkeiten.

130

Offerten mit Zeugnisschriften und Photo sind zu richten unter Chiffre OFA 3252 Zx, Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.



Die Swissair sucht für das Departement Technik in Kloten

132

Elektrotechniker

Arbeitsgebiet: Durchführung von System-Studien, Analysierung verwickelter Störungsfälle, Beurteilung der Prüfungsmethoden an Geräten und Systemen, Erteilung von Fachunterricht im Rahmen der Werkschule.

Starkstromtechniker

Arbeitsgebiet: Projektierung der elektrischen Anlagen bei Um- und Neubauten. Ueberwachung des elektrischen Teils der Betriebseinrichtungen sowie Aufstellen der entsprechenden Revisionsprogramme.

P 164 Z

Elektrozeichner

Arbeitsgebiet: Projektierung und Bauleitung elektrischer Anlagen bei Um- und Neubauten.

Interessenten für diese selbständigen und vielseitigen Positionen werden gebeten, der Swissair, Personalabteilung des Dept. Technik, Zürich-Flughafen, Telefon 84 00 86 — intern 32 75, ihre vollständig dokumentierte Offerte einzureichen.

Auf Wunsch stellen wir Ihnen auch gerne ein Bewerbeformular zur Verfügung.

Die Telephondirektion Zürich sucht



Techniker

88

für den Radio- und Fernsehdienst.

Erfordernis: Diplom als Fernmeldetechniker. Gute HF-Kenntnisse und Erfahrung mit drahtlosen Anlagen erwünscht. OFA 11 878,02 Z

Arbeitsbereich: Bau- und Betriebsüberwachung drahtloser Telephon-, Radio- und Fernsehanlagen.

Wir bieten: Ein vielseitiges selbständiges Arbeitsgebiet nach Einführung in allen technischen und administrativen Dienstzweigen der Telephondirektion.

Zeitgemäss Besoldung nach Beamtenordnung; die frühere Praxis wird angerechnet. Gute Aufstiegsmöglichkeiten. Vorbildliche Sozialleistungen.

Anmeldungen von Schweizer Bürgern sind mit Ausweisen über Studien und bisherige Betätigung (sowie Geburtsschein oder Niederlassungsbewilligung) zu richten an die **Telephondirektion Zürich, Postf. Zürich 39.**



La Direction du 1^{er} arrondissement des CFF, à Lausanne, cherche pour les bureaux centraux à Lausanne ou pour le bureau de construction à Genève
P 444-24 L.

1 ingénieur-civil diplômé

1 architecte diplômé



1 technicien-civil diplômé

1 technicien-électricien diplômé courant fort

1 technicien-architecte

Traitements à convenir.

S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Direction du 1^{er} arrondissement des CFF, à Lausanne.

Entrée en fonction selon entente.

134



sucht

P 944 Y

zur Leitung ihrer elektro-thermischen Abteilung und zur Ueberwachung der im Betrieb installierten elektrischen Anlagen und Maschinen

109

1 diplomierten Elektro-Techniker

Für Bewerber mit Erfahrung in der Projektierung, Berechnung und Konstruktion elektro-thermischer Apparate, der Kenntnisse der französischen Sprache besitzt, bietet sich interessante, entwicklungsähnliche Position in aufgeschlossenem Betrieb mit 5-Tage-Woche.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Foto, Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen sind zu richten an die **Direktion der ZENT AG, Bern-Ostermundigen.**

Pour la visite de clients en

EUROPE

et la discussion de problèmes techniques en matière de navigation, calculateurs, simulateurs, etc., le bureau technique continental (Genève) d'une entreprise britannique du domaine des

126

SERVOMÉCANISMES

cherche un jeune

INGÉNIEUR ÉLECTRO- NICKEN DIPLOMÉ

trilingue.

Faire offres sous chiffre C 61 808 X à Publicitas S. A.,
Genève.

P 61 808 X

Wir suchen für Juli/August oder nach Uebereinkunft

Chefmonteur

mit eidgenössischer Meisterprüfung und Telefonkon-
zession A (Konzessionsträger) als alleinverantwort-
lichen Leiter für die Einrichtung einer neuen, mittel-
grossen Fabrik am Genfersee.

Der Bewerber muss in der Lage sein, die Projekte für
die elektrischen Einrichtungen, sowie für die automati-
sche Telefonanlage selbständig auszuarbeiten, die
erforderlichen Materialien zu disponieren, die Montage-
arbeiten mit Autorität zu leiten und später die Ueber-
wachung sämtlicher elektrischer Anlagen zu besorgen.

Anfangskenntnisse der französischen Sprache un-
erlässlich. Sehr gute Honorierung.

Offerten mit handgeschriebenem curriculum vitae,
Ausweise über bisherige Tätigkeit, Foto, Referenz-
angaben und Zeugnisabschriften sind erbeten unter
Chiffre B 106 Z an die Administration des Bulletin SEV,
Postfach Zürich 1.



Wir suchen zu baldigem Eintritt
für Projektierung und Konstruk-
tion unserer **Grosskraftwerke**
und unserer **Unterwerke** in
150 000, 220 000 und 380 000
Volt Spannung je einen

Maschineningenieur, dipl. Ing.

mit Kenntnissen und Erfahrun-
gen im Bau und Betrieb von
Kesselanlagen, zur Mitarbeit
bei der Projektierung von ther-
mischen Werken.

Elektroingenieur, dipl. Ing.

mit Kenntnissen und Erfahrun-
gen in Projektierung und Bau
von Hochspannungsanlagen.

Elektrotechniker

womöglich mit mehrjähriger
Praxis
OFA 524 Rb
und einige

Elektro- oder Maschinenzeichner

womöglich mit Zeichnerlehre.

Es handelt sich bei Eignung
um Dauerstellen mit Pensions-
berechtigung. 119

Bewerber mit Interesse an ab-
wechslungsreicher und weit-
gehend selbständiger Tätigkeit
laden wir ein, ihre handschrift-
lichen Bewerbungen mit aus-
führlichem Lebenslauf, Anga-
ben über Gehaltsanspruch und
frühestem Eintrittstermin unter
Beilage von Zeugnisabschrif-
ten und Foto zu richten an

Nordostschweizerische Kraftwerke AG,
Büro für elektromechanische Anlagen, Baden

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 59 **Dipl. Elektroingenieure und Elektrotechniker**, Fachrichtung Starkstromtechnik mit mehrjähriger Praxis, möglichst in EW oder Versuchslab oder Montage und Inbetriebsetzung elektrischer Maschinen und Apparate, für zum Teil gehobenere Posten in staatlicher Elektrizitätsgesellschaft in Libyen. Italienisch in Wort und Schrift. Geeignet für den Umgang und die Ausbildung von einheimischem Personal. Eintritte und Vertragsdauer zu vereinbaren. Gelegenheit zur persönlichen Fühlungnahme in der Schweiz (Nordafrika).
- 141 **Techniker mit abgeschlossenen Studien und Konstruktionspraxis** als Gruppenleiter für interessante Neuentwicklungen auf dem Gebiet elektrischer Apparatebau sowie Getriebekonstruktionen; ferner Konstrukteure als Mitarbeiter. Eintritte nach Vereinbarung. Dauerstellen für qualifizierte Bewerber. Maschinenfabrik Nähe Zürich.
- 143 **2 Technicien-électriciens diplômés d'un technicum suisse ou équivalent, l'un comme chef de l'éclairage ayant environ 10 ans de pratique et expérimenté dans la technique de l'éclairage ou dans l'exploitation de réseaux d'électricité et avec des bonnes connaissances de la langue allemande; l'autre comme subsidiairement, ayant si possible des bonnes connaissances en éclairagisme et de la langue allemande.** Entrée à convenir. Situation stables. Service d'électricité d'une ville en Suisse romande. Delai d'inscription: 19 mai 1961.
- 145 **Ingénieur diplômé EPF ou EPUL**, ayant expérience industrielle plusieurs années pour conseil en organisation et gestion d'entreprises en Allemagne, après un an formation à Paris. Absolument bilingue français-allemand. Age 30—40 ans. Entrée à convenir. Possibilités d'avenir intéressant. Important cabinet d'organisation près de Paris.
- 149 **Elektroingenieur oder Physiker oder Elektrotechniker** mit Praxis in Elektronik für Entwicklungsarbeiten und der Bearbeitung messtechnischer Fragen. Erfahrungen in Feinmechanik erwünscht. Eintritt nach Übereinkunft. Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in Dauerstellung für qualifizierte Bewerber. Fabrik für technische und wissenschaftliche Instrumente und Apparate in Zürich.
- 151 **Betriebsingenieur**, bevorzugt Absolvent der ETH mit einigen Jahren Praxis, befähigt, die Nachkalkulation in einer neu entstehenden, metallverarbeitenden Fabrik zu organisieren und zu leiten. Alter ca. 30 Jahre. Sprachen: Französisch und Deutsch, Englisch für die Verfolgung der technischen Literatur. Eintritt: Herbst 1961. Entwicklungsfähige und gutbezahlte Dauerstellung für qualifizierte Bewerber. Fabrik für Ausrüstungen der Ölindustrie. Woerth (Ostfrankreich).

Wir suchen

P 5233 Q

Elektrotechniker

als verantwortlichen **technischen Leiter der Betriebsinstallationstätigkeit** unseres Unternehmens. 116
Voraussetzungen: Die Kandidaten müssen sich ausweisen können über

- ein abgeschlossenes Studium der Elektrotechnik an einem kantonalen Technikum oder an einer vom Eidg. Starkstrominspektorat als gleichwertig anerkannten Lehranstalt;
- eine praktische Tätigkeit im Betriebsinstallationsfach, die vom Eidg. Starkstrominspektorat als genügend anerkannt wird.

Bewerber mit einwandfreiem Charakter und guter Ausbildung, die ihre Aufgabe auch darin sehen, einem bereits eingespielten Arbeitsteam vorzustehen, sind gebeten, ihre Dienstangebote mit Handschriftprobe, Zeugnisabschriften, Referenzen, Gehaltsansprüchen, Lebenslauf und Photo einzureichen an die

**Direktion der
 SCHWEIZERISCHEN ISOLA-WERKE
 Breitenbach bei Basel.**



Die Generaldirektion PTT sucht für ihre Hochbauabteilung einen diplomierten P 655 Y

Elektroingenieur oder Starkstromtechniker

Arbeitsgebiet: Projektierung und Überwachung der Ausführung von Beleuchtungseinrichtungen und elektrischen Hausinstallationen aller Art für PTT-eigene Grossbauten, in enger Zusammenarbeit mit Architekten, beratenden Ingenieuren, Installateuren, Elektrizitätswerken und Lieferfirmen. Bei Eignung ferner Leiter einer weitgehend selbständigen, in allen Landesteilen beschäftigten Arbeitsgruppe; Dienstort ist Bern.

Erfordernisse: Mehrjährige, erfolgreiche Tätigkeit auf dem Gebiete der künstlichen Beleuchtung, der Planung und Bauleitung elektrischer Hausinstallationen, und — wenn möglich — der Energieversorgung. Vorzugsalter: 30—40 Jahre. Schweizer Bürger. Kenntnis zweier Amtssprachen. 129

Geboten werden: Interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit bei entsprechendem Lohn, Pensionskasse und alternierende 5-Tage-Woche.

Interessenten senden ihre Anmeldungen mit Photo, Lebenslauf, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen an die **Personalabteilung der Generaldirektion PTT, Postfach Bern 1.**



Nous cherchons pour notre Département **Essayage**

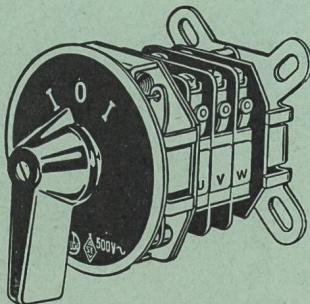
UN INGÉNIEUR

de langue maternelle française, avec connaissances de l'allemand et de l'anglais. 128

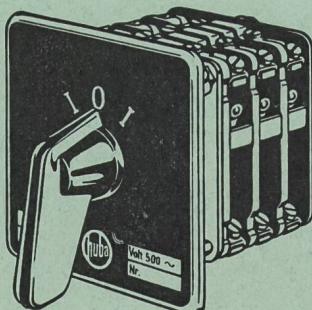
Le candidat sera appelé, après une période de formation au local d'essais, à procéder à des mises en service de centrales électriques en Suisse et à l'étranger. Faire offres manuscrites en joignant curriculum vitae, copies de certificats, photographie et en indiquant prétentions de salaire et date d'entrée au Secrétariat Général de la S.A. des ATELIERS DE SECHERON, case postale Sécheron, Genève 21.

P 95065 X

Schaltprobleme?... -dann



6 Amp.-Schalter



10 Amp.-Schalter

6-10-40 Amp.-Schalter
Kombinationsschalter
Quittungsschalter
kompl. Steuerungen
Elektromagnet. Ventile
Lochkartentimer
Schütze, Signallampen
Kleinthermostaten
Bauteile f. Automation

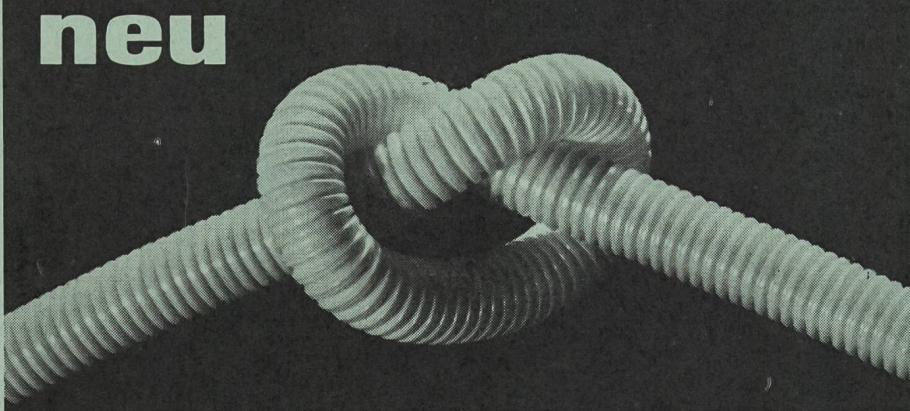
J. Huber & Cie. AG

Fabrik elektrischer Apparate
Würenlos/AG Telephon 056/35744

neu

JANO *flex*

maximal
flexibel



Mit JANOflex können engste Radien ohne Querschnittsverengung spielend leicht gebogen werden. JANOflex ist deshalb das ideale Rohr für Hohldecken und nachträgliche Unterputzverlegung von Leitungen. Mühelos lassen sich Drähte einziehen. JANOflex ist federleicht und garantiert absolute Dichtheit.

Kurz: Das Elektro-Rohr für universellen Einsatz!

JANOflex ist SEV-geprüft und vom Starkstrom-Inspektorat für jegliche Unter- und Überputzverlegung zugelassen. Lediglich in Betonböden oder -decken muss JANOflex während der Montage mechanisch geschützt werden. Verkauf durch die Grossistenfirmen der Elektrobranche.

JANSSEN

JANSSEN & Co. AG., Oberriet / SG
Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk
Telefon (071) 7 82 44 / Telex Nr. 57159



**Data processing
Automation
Electronic computers**

*Standard Téléphone et Radio SA.
Zurich*

1741